

Sprawozdanie

z czynności Zarządu

Powiatowej Kasy chorych w Cieszynie

za czas

od 1 stycznia do 31 grudnia 1923 roku.



Drukarnia P. Mitreği w Cieszynie.

Sprawozdanie

z działalności Zarządu

Powiatowej Kasy chleba w Głogowie

za rok

od 1 stycznia do 31 grudnia 1925 roku.



Sprawozdanie

**z czynności Zarządu Powiatowej Kasy chorych w Cieszynie
za czas od 1 stycznia do 31 grudnia 1924.**

Rok 1923 był dla Kas chorych jako też i innych instytucyj ubezpieczeń społecznych rokiem ciężkiego przesilenia. Spadek wartości marki polskiej, nie tylko że nie pozwolił instytucjom ubezpieczeniowym myśleć o rozbudowie ubezpieczenia, Kasom chorych o ulepszeniu lecznictwa i podwyższeniu świadczeń, lecz uniemożliwiał wprost zarządom ubezpieczalni spełnienie tych skromnych zadań, jakie według statutu i ustawy spełnić były winne. Powodowana spadkiem marki drożyzna pociągała zwiększone opłaty administracji, szpitali i środków leczniczych, natomiast dochody Kasy chorych, zależne od zmiany statutu Kasy, nie wystarczały na pokrycie zwiększonych wydatków. Jeżeli się zważy, że każda zmiana statutu uzależnioną była od uchwały Walnego zgromadzenia delegatów Rady Kasy, łatwo wtedy zrozumieć, że każda zmiana statutu w chwili wejścia w życie nie odpowiadała już warunkom drożyznianym.

Aby jednak przynajmniej częściowo przeciwdziałać spustoszeniu wywołanemu spadkiem waluty w Kasie chorych, Zarząd Kasy zwołał w roku sprawozdawczym trzy Nadzwyczajne Walne Zgromadzenia, na których dokonano zmiany statutu Kasy a oprócz tego Ministerstwo Pracy i Opieki społecznej zatwierdziło raz podwyższenie grup zarobkowych na podstawie uchwały Zarządu Kasy. Rzecz jasna, że każda zmiana statutu i grup zarobkowych wymagała nowego nakładu druków, co razem z kosztami zgromadzeń znacznie obciążyło rachunek kosztów administracyjnych.

Zwyczajne Walne zgromadzenie odbyło się dnia 26 marca 1923.



C00295011

Pomimo usilnych starań i zabiegów Zarządu, stan finansowy Kasy chorych został w ostatnim kwartale roku sprawozdawczego tak osłabiony, że Zarząd Kasy chorych na wniosek Komisji rewizyjnej był zmuszony wstrzymać wszelkie świadczenia na koszty dentysty oraz wysyłanie rekonwalescentów na świeże powietrze i t. p. Oprócz deprecjacji waluty będącej główną przyczyną ciężkiego położenia finansowego Kasy, także niektórzy pracodawcy utrudniali pracę Zarządowi, wpłacając zaległości dopiero w drodze egzekucji sądowej, kiedy zaległość nie przedstawiała jednej dziesiątej części wartości przepisanych składek.

Jednem z głównych zadań Zarządu było utworzenie ambulatorjum dla chorych w domu Kasy chorych. Z wiosną roku ubiegłego zakupił Zarząd instrumentarium potrzebne do nowoczesnie urządzonego ambulatorjum, lecz na zakupienie potrzebnego urządzenia i odnowienie lokalu nie było funduszków, ponieważ stopniały z powodu przesilenia walutowego. To też Zarząd Kasy nie spocznie w swej pracy, dopóki ambulatorjum nie zostanie otwarte i oddane do użytku członków.

Powiatowa Kasa chorych w Cieszynie jest także obowiązkowym członkiem Okręgowego Związku Kas chorych w Krakowie, który to Związek, jakkolwiek młoda będąc organizacją, wybudował w zeszłym roku wspólną lecznicę fizykalną dla członków wszystkich Kas chorych, którzy potrzebują leczenia promieniami Roentgena. Oprócz tego Związek ułatwia Kasom chorych wysyłanie i umieszczanie chorych członków w klinikach w Krakowie i przy przekazywaniu chorych do lekarzy specjalistów.

Dług ciążyący na realności został w roku sprawozdawczym całkowicie spłacony, tak, że Kasa chorych znajduje się obecnie we własnym domu z czystą hipoteką.

W roku sprawozdawczym odbył Zarząd 13 posiedzeń, załatwiając mnóstwo podań i listów ze strony członków, lekarzy i urzędników jako też władz nadzorczych. Uchwały Zarządu uwzględniały interesy petentów w ramach obowiązujących przepisów ustawy i statutu Kasy. Z uznaniem podnieść należy, że członkowie Zarządu kierowali się zawsze względami mającymi za cel dobro ubezpieczonych jako też samej instytucji. W jednym tylko wypadku interesowany członek odwołał się do Komisji rozjemczej, która jednak po rozpatrzeniu sprawy przychyliła się do stanowiska Zarządu, odrzucając niesłuszne pretensje członka.



Komisja Rewizyjna na jedenastu posiedzeniach kontrolowała książki i alegaty, jako też gotówkę kasy, nie znajdując powodu do wystąpienia przeciw zarządzeniom dyrekcji lub uchwałom Zarządu Kasy.

Oprócz tego przeprowadzone zostały dwie rewizje ze strony władz nadzorczych, które oprócz ogólnych wskazówek natury techniczno-administracyjnej nie dały żadnych ujemnych wyników.

Członkowie Zarządu Kasy spełniali sumiennie swój obowiązek. Jeżeli wyniki ich pracy w roku sprawozdawczym są skromne, to stało się to z przyczyn od Zarządu niezależnych. Zarząd żywi jednak nadzieję, że wobec zapowiadającej się stabilizacji waluty, rok następny umożliwi Zarządowi rozwinięcie wydatniejszej pracy.

Stan członków.

1. stycznia 1923:

mężczyzn	5.572
kobiet	1.820
razem	7.392

31. grudnia 1923:

mężczyzn	4.481
kobiet	1.623
razem	6.104

Członków rodzin	5.994
Pracodawców	952

Cieszyn w marcu 1924.

Za kierownictwo Kasy:

Józef Machej

Za Zarząd:

Tadeusz Reger

Rachunek wydat-

D O C H O D Y	Marek polskich	
Składki członków:		
Obowiązkowo ubezpieczonych	14 572 141 544	
Dobrowolnie " "	49 884 010	14 622 025 554
Zysk na kursie:		
Na bonach złotych i pożyczce złotej		105 868 205
Kary		217 036 221
Suma		
		14 944 929 980

ków i dochodów.

W Y D A T K I	Marek polskich		
Świadczenia:			
Zasiłki w chorobie 60% p. ust.	2 100 767 101		
" domowe 10% i 30% "	43 128 525	2 143 895 626	
" dla położnic	73 117 217		
" karmiących	124 669 120	197 786 337	
" pogrzebowe członków Kasy	39 053 050		
" " " rodzin	179 855 862	218 908 912	
Pomoc akuszerska	34 091 500		
Porada dentytyczna	22 270 042		
Za przewóz chorych	101 723 600	158 085 142	
Pensje lekarzy (swoich i obcych)	1 439 921 250		
Kontrola chorych	471 405 897	1 911 327 147	
Lekarstwa i środki lecznicze		2 076 866 501	
Szpitala		499 471 320	7 206 340 985
Koszty administracji:			
Personalne:			
Odszkodowanie czł. władz Kasy	28 113 550		
Płace personelu biurowego	4 471 325 158		
Ubezpieczenie pensyjne pracowników	3 880 130		
Podatek dochodowy za "	43 594 590	4 546 913 428	
Rzeczowe:			
Druki i materiały piśmienne	55 630 215		
Opat i światło	73 508 611		
Utrzymanie biur, porto i telefon	81 726 944		
Okręgowy Zw. Kas Ch. składki i inne opł.	39 335 346		
Różne	4 957 818	255 158 934	4 802 072 362
Utrzymanie nieruchom. po potrąc. dochod.			7 416 638
Odpisy amortyzacyjne			14 138 622
Czysta nadwyżka:			
10% składek na fundusz zasobowy	1 462 202 555		
Kary	217 036 221		
Reszta nadwyżki	1 235 722 597		2 914 961 373
Suma			14 944 929 980

Stan czynny.

Bilans z dniem

	Marek polskich		
Gotówka			
Lokacje kapitałów		2 207 410 077	
Papiery wartościowe: wartość kursowa		231 698 789	
Składki: zaległe u pracodawców		9 514 324	
		3 508 951 360	
Wierzytelności:			
Wydatki na r-k innych Kas	7 294 327		
„ „ „ pracodawców	746 700	8 041 027	5 965 615 577
Ruchomości:			
Urządzenie biur i instrumentarium lekarskie	65 738 622		
Odpis amortyzacyjny	13 738 622	52 000 000	
Nieruchomości:			
Wartość zabudowań	14 400 000		
Odpis amortyzacyjny	400 000	14 000 000	66 000 000
Suma			6 031 615 577

Za Zarząd:

Tadeusz Reger, przewodniczący. Józef Staszko, zastępca. Józef Machej, dyrektor.

Paweł Mitrega, Jan Buzek, Henryk Follmer, Edward Flala,
Józef Sztwiertnia, Jan Pasterny, Karol Martinek.

31 grudnia 1923 r.

Stan bierny.

	Marek polskich		
Zobowiązania:			
Zaległe świadczenia wobec członków	8 621 800		
Zaległości za lekarstwa	941 885 684		
Zaległe opłaty szpitalne i honor. lekarzy	743 234 000		
„ pensje urzędników	1 395 690 000		3 089 431 484
Fundusz zapasowy:			
Z przydziałów przymusowych (10% skł., kary)		1 679 238 776	
Z nadwyżek bilansowych:			
Stan początkowy	27 222 720		
Tegoroczny przydział	1 235 722 597	1 262 945 317	2 942 184 093
Suma			6 031 615 577

Za Komisję Rewizyjną:

Józef Nossek, prezes. Paweł Czudek, zastępca. Alojzy Bonczek, sekretarz.

Józef Blatton, Walenty Lissek, Józef Pastucha.



POWIATOWA KASA CHORYCH W CIESZYNIE.

Grupy zarobkowe obowiązujące w miesiącu listopadzie rozszerza się z dniem 2 grudnia 1923 jak następuje:

Podział na grupy. — Opłaty. — Świadczenia.

Grupa zarobkowa	Przy zarobku				Płaca usta- wowa dzienna	Opłata tygodniowa			Zasiłek pieniężny płacy ustawowej				Zasiłek pogrze- bowy członka	
	dziennie		miesięcznie			członka 2/5	praco- dawcy 3/5	razem	dla cho- rych 60%	dla położnic 100%	przy leczeniu w szpitalu		kasy	rodziny
	ponad	do	ponad	do							dla rodziny 30%	dla wolnego 10%		
21	340000	400000	8500000	10000000	370000	67340	101010	168350	222000	370000	111000	37000	7770000	3885000
22	400000	460000	10000000	11500000	430000	78260	117390	195650	258000	430000	129000	43000	9030000	4515000
23	460000	520000	11500000	13000000	490000	89180	133770	222950	294000	490000	147000	49000	10290000	5145000
24	520000	600000	13000000	15000000	560000	101920	152880	254800	336000	560000	168000	56000	11760000	5880000
25	600000	680000	15000000	17000000	640000	116480	174720	291200	384000	640000	192000	64000	13440000	6720000
26	680000	760000	17000000	19000000	720000	131040	196560	327600	432000	720000	216000	72000	15120000	7560000
27	760000	840000	19000000	21000000	800000	145600	218400	364000	480000	800000	240000	80000	16800000	8400000
28	840000	920000	21000000	23000000	880000	160160	240240	400400	528000	880000	264000	88000	18480000	9240000
29	920000	1000000	23000000	25000000	960000	174720	262080	436800	576000	960000	288000	96000	20160000	10080000
30	1000000		25000000		1100000	200200	300300	500500	660000	1100000	330000	110000	23100000	11550000

Uwaga: Klasy powyższe obowiązują w myśl reskryptu Ministerstwa Pracy i Opieki społecznej z dnia 22. listopada 1923 r. Nr. 4727/VII, od dnia 2 grudnia 1923 r. P. T. Pracodawcy zobowiązani są podać Kasie chorych natychmiast, najpóźniej zaś do dnia 10 grudnia, faktyczne zarobki ubezpieczonych wraz z wszelkimi świadczeniami w naturze. Po tym terminie Kasa chorych przydzielać będzie ubezpieczonych pracowników, z urzędu do odpowiednio wyższych klas zarobkowych, bez uwzględnienia późniejszych reklamacyj.

Cieszyn, w listopadzie 1923.

Zarząd

BERICHT

**über die Tätigkeit des Vorstandes
der Bezirkskrankenkasse in Teschen
für die Zeit
vom 1. Jänner bis 31. Dezember 1923.**



Druckerei P. Mitřega in Teschen.

002950

BERICHT

über die Thätigkeit des Vorstandes
der Bezirksbankkassa in Tessen
für die Zeit
vom 1. Jänner bis 31. Dezember 1923



BERICHT

über die Tätigkeit des Vorstandes der Bezirkskrankenkasse
in Teschen für die Zeit vom 1. Jänner bis 31. Dezember 1923.

Das Jahr 1923 war für die Krankenkassen als auch für andere soziale Versicherungsinstitute ein Jahr der schweren Krisis. Der unaufhaltsame Niedergang der polnischen Valuta hat den Versicherungsinstituten nicht nur nicht erlaubt, an den Ausbau der Versicherung — bei den Krankenkassen an die Ausgestaltung der Krankenpflege, Erhöhung von Unterstützungen — zu denken, sondern hat selbst die Erfüllung der bescheidenen statutarischen Verpflichtungen den Versicherten gegenüber oft unmöglich gemacht.

Der Niedergang der polnischen Mark hat eine furchtbare Teuerung hervorgerufen, welche entsprechend größere Auslagen für Administrationskosten, für Spitäler und Heilmittel nach sich zog. Dagegen konnten die Einnahmen, welche an eine Statutenänderung gebunden waren, mit den sich von Tag zu Tag steigenden Ausgaben den Schritt nicht halten. Wenn man bedenkt, daß eine Statutenänderung nur durch eine Generalversammlung beschlossen und durch das Ministerium bestätigt werden muß, wird es klar, daß das Statut den Teuerungsverhältnissen niemals entsprochen hat. Um dem Zusammenbruche wenigstens teilweise entgegenzutreten, hat der Kassenvorstand im Berichtsjahre die Delegierten dreimal zusammenberufen, um die Änderung des Statuts zu beschließen. Es ist klar, daß jede Statutenänderung mit großen Kosten verbunden war, welche die Administrationsausgaben sehr stark belasteten.

Die ordentliche Generalversammlung fand am 26. März 1923 statt.

Trotz der umsichtigen Tätigkeit des Kassenvorstandes wurde im letzten Quartal des Berichtsjahres die finanzielle Lage der Kasse derart trist, daß der Kasenvorstand über Auftrag der Kontrollkommission beschließen mußte, alle Leistungen für zahnärztliche Hilfe sowie Unterstützungen für Landaufenthalt der Mitglieder einzustellen.

Außer der Geldentwertung, welche als Hauptursache der schweren Krise der Krankenkasse betrachtet werden muß, haben auch manche Arbeitgeber diesen Zustand noch erschwert, indem sie ihren Verpflichtungen nur unter Zwang nachkamen.

Das Bestreben des Vorstandes, ein Ambulatorium für die Behandlung der Krankenkassenmitglieder im Gebäude der Krankenkasse zu errichten, wurde nicht erfüllt. Zwar hat der Vorstand ein komplettes Instrumentarium angeschafft, doch fehlt es noch an Einrichtungsgegenständen, welche infolge der Geldentwertung nicht gekauft werden konnten. Doch will der Vorstand nicht eher ruhen, bevor das Ambulatorium nicht eröffnet und der Benützung der Mitglieder übergeben werden wird.

Die Bezirkskrankenkasse ist auch Mitglied des Krankenkassenverbandes in Krakau, welcher im verflossenen Jahre ein Sanatorium für Röntgenbehandlung erbaut hat. Diese Anstalt steht allen Krankenkassenmitgliedern zur Verfügung. Außerdem vermittelt der Kassenverband bei Unterbringung von kranken Kassenmitgliedern an den Krakauer Kliniken und bei Zuweisung von Spezialärzten.

Die Schuld, welche an der Realität lastete, wurde im Berichtsjahre amortisiert, so daß die Krankenkasse heute im eigenen schuldfreien Gebäude untergebracht ist.

Im Berichtsjahre hat der Vorstand 13 Sitzungen abgehalten, in denen eine Menge von Gesuchen seitens der Mitglieder, Ärzte und Beamten, sowie Zuschriften seitens der Aufsichtsbehörden erledigt wurden. Die Beschlüsse wurden, soweit es die bestehenden Gesetze erlaubten, im wohlwollenden Sinne gefaßt. Es soll festgestellt werden, daß die Vorstandsmitglieder in ihren Entscheidungen immer das Wohl der Versicherten sowie der Institution im Auge hatten. Nur in einem Falle wurde seitens des interessierten Mitgliedes das Schiedsgericht angerufen, welches nur die Entscheidung des Vorstandes bestätigen konnte.

Die Revisionskommission hat in 11 Sitzungen Bargeld, Belege und Bücher kontrolliert und keinen Anlaß gefunden, um gegen die Gebahrung der Kasse oder gegen die Beschlüsse des Vorstandes einzuschreiten.

Außerdem haben zwei Revisionen seitens der Aufsichtsbehörden stattgefunden, welche sich lediglich auf Weisungen technisch-administrativer Natur beschränkt haben.

Die durch die Wahlen berufenen Kassenvorstandsmitglieder haben ihre Pflicht im Berichtsjahre gewissenhaft erfüllt. Wenn auch die Erfolge nur gering sind, so ist die Ursache nicht bei den Vorstandsmitgliedern zu suchen.

Der Kassenvorstand übergibt den Herren Delegierten den Jahresbericht und hofft, daß ihm in Anbetracht der langersehnten Stabilisierung der Mark das nächste Jahr eine größere Tätigkeit zum Wohle der Versicherten zu entfalten ermöglichen wird.

Mitgliederstand.

1. Jänner 1923:

männlich	5.572
weiblich	<u>1.820</u>
zusammen . . .	7.392

31. Dezember 1923:

männlich	4.481
weiblich	<u>1.623</u>
zusammen . . .	6.104

Familienmitglieder . . . 5.994

Arbeitgeber 952

T e s c h e n, im März 1924.

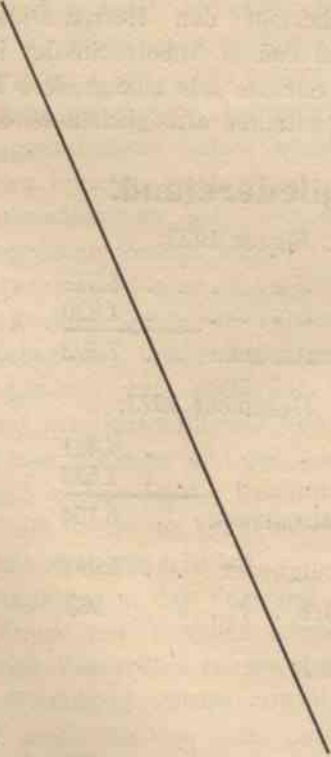
Für die Kassenleitung:

Józef Machej

Für den Vorstand:

Tadeusz Reger

Einnahmen- und

Einnahmen	Mkp
Mitgliedsbeiträge: Der versicherungspflichtigen Mitglieder Der freiwilligen Mitglieder	14 572 141 544 49 884 010 14 622 025 554
Kursgewinn: Bei Goldbons und Goldanleihe	105 868 205
Strafen	217 036 221
	
Zusammen . .	14 944 929 980

Ausgabenrechnung.

A u s g a b e n	Mkp		
Kassenleistungen :			
Krankenunterstützungen 60% d. gesetzl. L.	2 100 767 101		
Unterst. f. Familienmitgl. 10% u. 30% d. „ „	43 128 525	2 143 895 626	
Unterstützungen für Wöchnerinnen . . .	73 117 217		
„ „ Stillende	124 669 120	197 786 337	
Beerdigungskosten für Mitglieder . . .	39 053 050		
„ „ Familienmitglieder	179 855 862	218 908 912	
Hebammenbeitrag	34 091 500		
Zahnärztliche Behandlung	22 270 042		
Für Krankentransport	101 723 600	158 085 142	
Ärztehonore (eigene u. fremde) . . .	1 439 921 250		
Krankenkontrolle	471 405 897	1 911 327 147	
Medikamente und Heilmittel		2 076 866 501	
Spitäler		499 471 320	7 206 340 985
Administrationskosten:			
Personalkosten:			
Entschädigung d. Vorstandsmitglieder . .	28 113 550		
Gehälter des Bureaupersonals	4 471 325 158		
Angestellten-Pensionsversicherung . . .	3 880 130		
Einkommensteuer für d. Angestellten . .	43 594 590	4 546 913 428	
Sachkosten:			
Drucksachen und Schreibmaterialien . .	55 630 215		
Beheizung und Beleuchtung	73 508 611		
Erhaltung der Bureaus, Porto u. Telephon	81 726 944		
Beiträge z. Krankenk.-Verb. u. a. Leistungen	39 335 346		
Verschiedenes	4 957 818	255 158 934	4 802 072 362
Gebäudeerhaltg. nach Abzg. d. Einnahmen			7 416 638
Amortisationsabschreibungen			14 138 622
Reiner Ueberschuss:			
10% Beiträge für den Reservefonds . .	1 462 202 555		
Strafen	217 036 221		
Rest des Überschusses	1 235 722 597		2 914 961 373
Zusammen . .			14 944 929 980

Aktiva.**Bilanz vom 31.**

	Mkp		
Bargeld		2 207 410 077	
Kapitalseinlagen		231 698 789	
Wertpapiere: Kurswert		9 514 324	
Beiträge: Rückstände bei d. Arbeitgebern		3 508 951 360	
Guthaben:			
Ausgaben für Rechnung anderer Kassen .	7 294 327		
„ „ „ der Arbeitgeber .	746 700	8 041 027	5 965 615 577
Inventar:			
Bureaueinrichtung u. ärztl. Instrumentarium	65 738 622		
Amortisationsabschreibung	13 738 622	52 000 000	
Realität:			
Wert der Gebäude	14 400 000		
Amortisationsabschreibung	400 000	14 000 000	66 000 000
Zusammen . .			6 031 615 577

Für den Vorstand:

Tadeusz Reger, Obmann. Józef Staszko, Obmannstellvertr. Józef Machej, Direktor.

Paweł Mitreğa, Johann Buzek, Heinrich Follmer, Eduard Flala,

Józef Sztwiertnia, Jan Pasterny, Karol Martinek.

Dezember 1923.**Passiva.**

	Mkp		
Verpflichtungen:			
Rückständ. Leistungen gegenüber d. Mitgl.	8 621 800		
Rückstände für Medikamente	941 885 684		
Rückständige Spitalskosten u. Ärztehonor.	743 234 000		
„ „ „ Beamtengehälter	1 395 690 000		3 089 431 484
Reservefonds:			
Aus d. Zwangszuw. (10% Beiträge, Strafen)		1 679 238 776	
Aus dem Bilanzüberschuß:			
Anfangsstand	27 222 720		
Diesjährige Zuweisung	1 235 722 597	1 262 945 317	2 942 184 093
Zusammen . .			6 031 615 577

Für den Aufsichtsrat:

Josef Nossek, Präses. Paweł Czudek, Stellvertreter. Alojzy Bonczek, Sekretär.

Józef Blatton, Valentin Lissek, Józef Pastucha.